

HUPFER

Gebruikershandleiding



Mobiele papierwagen

Voor het begin van alle werkzaamheden de handleiding lezen!

Gegevens van de fabrikant

Hupfer Metallwerke GmbH & Co. KG
Dieselstraße 20
48653 Coesfeld
Telefoon: + 49 (0) 2541 805-0
E-mail: info@hupfer.de
Internet: www.hupfer.com

Documentinformatie

Laatste actualisatie: 18.03.2022
Index: 1, nl_NL

Alle teksten, afbeeldingen en grafische ontwerpen zijn auteursrechtelijk beschermd. Reproductie, verspreiding en tentoonstelling worden alleen voor bedrijfsinterne doeleinden vrijgegeven. © Hupfer Metallwerke GmbH & Co. KG, Coesfeld 2022

Inhoudsopgave

1	Algemene informatie.....	5
	1.1 Productinformatie.....	5
	1.2 Doelgroep.....	5
	1.3 Symbolen.....	5
2	Productbeschrijving.....	6
	2.1 Functie.....	6
	2.2 Overzicht.....	6
	2.3 Technische gegevens.....	7
3	Veiligheidsinformatie.....	7
	3.1 Beoogd gebruik.....	7
	3.2 Verkeerd gebruik.....	7
	3.3 Veiligheidsinstructies.....	8
	3.3.1 Algemeen.....	8
	3.3.2 Veiligheidsvoorzieningen.....	8
4	Transport.....	8
	4.1 Levering.....	8
	4.2 Transport binnen het bedrijf.....	9
	4.3 Heffen.....	9
5	Bediening.....	9
	5.1 Transportwagen bedienen.....	10
	5.2 Rijden met de transportwagen.....	10
6	Verzorging en reiniging.....	11
	6.1 Reinigingsintervallen.....	11
	6.2 Toegestane reinigingsmethoden.....	12
	6.3 Toegestane reinigingsmiddelen.....	13
	6.4 Materiaalcompatibiliteit.....	14
	6.5 Handmatig reinigen.....	14
	6.6 Ontsmetten.....	15
7	Onderhoud en reparatie.....	15
	7.1 Onderhoudsintervallen.....	15
	7.2 Foutendiagnose.....	16

7.3	Reparatie en reserveonderdelen.....	16
7.4	Weer in gebruik nemen.....	16
8	Afvalverwerking.....	16

1 Algemene informatie

1.1 Productinformatie

productnaam Mobiele papierwagen

1.2 Doelgroep

Deze gebruikershandleiding is gericht aan de volgende personen-groepen die de genoemde activiteiten met of aan het product uitvoeren:

Bedieningspersoneel

- gebruikelijke bedienstappen
- verhelpen van storingen zoals in hoofdstuk “Storingen verhelpen” beschreven is
- reiniging

Onderhoudsmonteur

- Onderhoudswerkzaamheden die betrekking hebben op het mechanische systeem of vakkundige werkzaamheden aan het elektrisch systeem, het koel- of verwarmingssysteem
- eenvoudige reparaties
- overeenkomstig opgeleide medewerkers van de klant of een medewerker van de fabrikant

Operator

De operator of een bevoegd persoon moet de werkzaamheden uitvoeren.

- Toestand van de hele transportwagen controleren
- De behoefte aan onderhoud vaststellen

1.3 Symbolen

GEVAAR

“Gevaar” geeft een gevaarlijke situatie aan die direct tot ernstig of dodelijk letsel leidt.

WAARSCHUWING

“Waarschuwing” geeft een gevaarlijke situatie aan die tot ernstig letsel kan leiden.

VOORZICHTIG

“Voorzichtig” geeft een gevaarlijke situatie aan die tot licht tot gemiddeld letsel kan leiden.

! AANWIJZING

"Aanwijzing" geeft een gevaarlijke situatie aan die tot materiële schade kan leiden.



"Opmerkingen" geven tips voor het juiste gebruik van het product.

2 Productbeschrijving

2.1 Functie

De mobiele papierwagen wordt gebruikt om vellen papier op te slaan en ter beschikking te stellen voor de hygiënische verpakking van stielgoed.

2.2 Overzicht



Afb. 1: Overzicht mobiele papierwagens

- 1 Aflegframes
- 2 Zwenkwielen met blokkeerrem
- 3 Stootrollen
- 4 Schuifbeugels
- 5 Houdklemmen

2.3 Technische gegevens

Mobiele papierwagen		
Afmetingen, totaalgewicht		
Breedte ¹	mm	1416
Diepte ¹	mm	718
Hoogte ¹	mm	995
Hoogte van de aflegframes	mm	905
Dikte aflegframes	mm	Ø 25
Frame met 4-kant-buis set	mm	25 × 25
Maximale papierafmetingen	mm	1.200 × 905
Totaalgewicht ¹	kg	16
Uitrusting		
Aantal aflegframes	--	4
Wieluitrusting	--	4 zwenkwielen, 2 met blokkeerrem
	mm	Ø 75

¹De gegevens zijn waarden bij benadering. Afwijkingen zijn mogelijk.

3 Veiligheidsinformatie

3.1 Beoogd gebruik

De mobiele papierwagen wordt gebruikt om vellen papier op te slaan en ter beschikking te stellen voor de hygiënische verpakking van sterielgoed.

3.2 Verkeerd gebruik

Het vervoer van levende wezens is in strijd met de bestemming. Personen mogen niet op of in de mobiele papierwagen zitten of staan.

Bij verkeerd gebruik aanvaarden de fabrikant en leveranciers geen aansprakelijkheid voor hieruit voortkomende schade. Schade door onjuist gebruik leidt tot het verlies van de aansprakelijkheid en de garantie.

3.3 Veiligheidsinstructies

3.3.1 Algemeen

De transportwagen mag alleen in een onberispelijke toestand, veiligheids- en gevarenbewust, volgens de voorschriften en onder naleving van de gebruiksaanwijzing gebruikt worden.

Alle bedieningselementen moeten in een technisch onberispelijke en veilig functionerende toestand zijn.

Voor elke inbedrijfstelling moet de transportwagen op uiterlijk zichtbare beschadigingen en gebreken gecontroleerd worden. Informeer bij optredende beschadigingen onmiddellijk de bevoegde personen en schakel de transportwagen uit.

Wijzigingen zijn alleen in overleg met de fabrikant en diens schriftelijke toestemming toegestaan.

Transportwagens kunnen zelfstandig en ongecontroleerd in beweging komen als de wielen niet met blokkeerremmen zijn vergrendeld.

3.3.2 Veiligheidsvoorzieningen

Blokkeerremmen aan de wielen. De blokkeerremmen moeten op de stilstaande transportwagen worden geactiveerd om ongecontroleerd rollen te voorkomen.

4 Transport

4.1 Levering

De levering wordt door een expeditiebedrijf uitgevoerd, zodat het transportpersoneel van het expeditiebedrijf verantwoordelijk is voor de zekering van de lading tijdens de transportroute. Vanaf het afleverpunt kan de transportwagen op de gemonteerde wielen verplaatst worden.

4.2 Transport binnen het bedrijf

WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

Ongecontroleerd rollende transportwagens kunnen mensen verpletteren.

- Laat de transportwagen nooit onbeheerd rollen.
- Rijd niet op of af hellingen tenzij u de transportwagen kunt controleren. Indien nodig een tweede persoon inzetten.
- Parkeer de transportwagens alleen op horizontale oppervlakken.
- Beveilig de transportwagens bij het neerzetten altijd tegen wegrijden met de blokkeerremmen.
- Zet de uitlijning van de wielen in de "rechtuit"-richting.

Alleen transportwagens gebruiken die zijn toegelaten voor het totaalgewicht van de transportwagens.

- Maak de blokkeerremmen los.

4.3 Heffen

De transportwagens heeft geen aanslagpunten voor het bevestigen van ogen of dergelijke hefhuizen.

Transporteer de transportwagens indien mogelijk altijd staand. Het heffen kan bijvoorbeeld met een hoogwerker gebeuren.

5 Bediening

WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

Ongecontroleerd rollende transportwagens kunnen mensen verpletteren.

- Laat de transportwagen nooit onbeheerd rollen.
- Rijd niet op of af hellingen tenzij u de transportwagen kunt controleren. Indien nodig een tweede persoon inzetten.
- Parkeer de transportwagens alleen op horizontale oppervlakken.
- Beveilig de transportwagens bij het neerzetten altijd tegen wegrijden met de blokkeerremmen.
- Zet de uitlijning van de wielen in de "rechtuit"-richting.

5.1 Transportwagen bedienen

Vellen papier opzetten

Personeel:

- Bedieningspersoneel

1. ➤ Til de houdklemmen op.
2. ➤ Leg de vellen papier op het aflegframe.
3. ➤ Sluit de houdklemmen.

➔ De mobiele papierwagen is volgeladen met vellen papier.

Verwijder de vellen papier.

Personeel:

- Bedieningspersoneel

➤ Trek het vel papier langs het aflegframe eruit.

5.2 Rijden met de transportwagen



WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar

Ongecontroleerd rollende transportwagens kunnen mensen verpletteren.

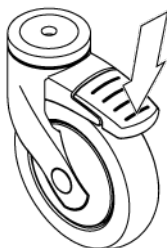
- Laat de transportwagen nooit onbeheerd rollen.
- Rijd niet op of af hellingen tenzij u de transportwagen kunt controleren. Indien nodig een tweede persoon inzetten.
- Parkeer de transportwagen alleen op horizontale oppervlakken.
- Beveilig de transportwagen bij het neerzetten altijd met de blokkeerremmen tegen wegglijden.
- Zet de uitlijning van de wielen in de "rechtuit"-richting.

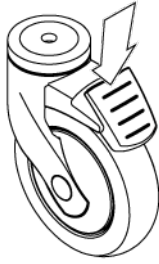
Blokkeerrem activeren

Zwenkwielen met blokkeerremmen kunnen de draai- en zwenkbeweging van het wiel blokkeren. Als de blokkeerremmen van beide zwenkwielen worden geactiveerd, is de wagen beveiligd tegen weggrollen.

➤ Bedien de blokkeerremmen zoals links afgebeeld.

➔ Het wiel blokkeert de draai- en zwenkbeweging.



Blokkeerrem ontgrendelen

- Maak de blokkeerremmen los zoals links afgebeeld.
- Het wiel kan draaien en zwenken.

6 Verzorging en reiniging

WAARSCHUWING

Beknellingsgevaar







Ongecontroleerd rollende transportwagens kunnen mensen verpletteren.

- Laat de transportwagen nooit onbeheerd rollen.
- Rijd niet op of af hellingen tenzij u de transportwagen kunt controleren. Indien nodig een tweede persoon inzetten.
- Parkeer de transportwagen alleen op horizontale oppervlakken.
- Beveilig de transportwagen bij het neerzetten altijd tegen wegrijden met de blokkeerremmen.
- Zet de uitlijning van de wielen in de "rechtuit"-richting.

6.1 Reinigingsintervallen

Interval	Onderhoudstaak	Personeel
Na elk gebruik en volgens het interne hygiëneconcept	de transportwagen schoonmaken.	Bedieningspersoneel
Indien nodig en in overeenstemming met het interne hygiëneconcept	de transportwagen ontsmetten.	Bedieningspersoneel

6.2 Toegestane reinigingsmethoden

Type reiniging	Definitie van de reiniging	Goedkeuring
Handmatige reiniging	Droog	Reiniging met droge chemische reinigingsmiddelen. 
	Vochtig	Reiniging met vochtige doek en vetoplossende vloeibaar schoonmaakmiddel 
	Nat	Reiniging met natte spons en vetoplossende vloeibaar schoonmaakmiddel 
Waterslang	Druk \leq 8 bar	Reiniging met sproeistraal en, indien nodig, met vetoplossende reinigingsmiddelen: <ul style="list-style-type: none"> ■ niet in de lagers spuiten. 
	Hogedruk-/ stoomreiniging	Hogedruk \leq 200 bar
	Natte stoom \leq 135° C	Reinigen van de oppervlakken: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 30-90 seconden ■ Korte blootstellingstijd van afzonderlijke plaatsen ■ Niet in de lagers spuiten 
Wasinstallatie voor transportwagens	Watertemperatuur \leq 90° C	Besproeien met reinigings- en spoelglansmiddel: <ul style="list-style-type: none"> ■ max. 30-90 seconden 

6.3 Toegestane reinigingsmiddelen

! AANWIJZING

Onjuiste reinigingsmiddelen

Onjuiste omgang met de geïnstalleerde materiaaloppervlakken leidt tot beschadiging en corrosie.

- Gebruik voor het schoonmaken alleen goedgekeurde schoonmaakmiddelen.
- Neem de instructies van de reinigingsmiddelfabrikant in acht.


Geschikte reinigingsmiddelen



De fabrikant kan de geschiktheid van specifieke reinigings- of ontsmettingsmiddelen niet beoordelen.

- Lees de informatie op de reinigings- /ontsmettingsmiddelen om vast te stellen of de middelen voor de materialen van de transportwagen geschikt zijn.
- Vraag in geval van twijfel de fabrikant van het reinigingsmiddel of de middelen voor de materialen van de transportwagen geschikt zijn.

Reinigingsmiddelen	Goedkeuring
vetoplossende middelen	✓
■ neutrale vloeibare reiniger	
zouthoudende middelen	✗
■ keukenzout	
■ zoutzuur	
zwavelhoudende stoffen	✗
■ zwaveldioxide	
■ zwavelzuur	
chloorhoudende middelen	✗
■ chloorreinigers	
■ zeewater	
■ bleekmiddelen	
ijzerhoudende stoffen	✗
■ ijzerhoudend water	
zuurstofarme middelen	✗
■ zuurstofarm water	
■ CO ₂ -atmosfeer	
neutrale middelen	✓
■ neutrale middelen pH 7	
■ licht zure middelen pH 6 – 7	
■ licht alkalische middelen pH 7 – 8	

Reinigingsmiddelen	Goedkeuring
zure middelen pH 1 – 5	
■ zuren	
alkalische middelen pH 8 – 14	
■ logen	
schurende middelen	
■ schuurspons	
■ pottenreiniger	
niet-abrasieve middelen	
■ niet-beklede sponzen	
■ zachte doeken	

6.4 Materiaalcompatibiliteit

Let bij de keuze van het reinigingsmiddel op de compatibiliteit met de gemonteerde materialen.

Materiaal	Bouwelementen
PE 500 (polyethyleen)	Stootrollen
Roestvrij staal	Transportwagen
Staal, verzinkt	Wielen, standaarduitvoering

6.5 Handmatig reinigen

3. ➤ Reinig de buitenste oppervlakken van het apparaat na het gebruik of indien nodig.
4. ➤ Gebruik voor vochtige reiniging een zachte doek of een spons zonder schuurlaag.
5. ➤ Gebruik vetoplossende vloeibaar reinigingsmiddel.
6. ➤ Spoel na zodat alle reinigings- en ontsmettingsmiddelen volledig worden verwijderd.
7. ➤ Droog de oppervlakken van binnen en buiten na de reiniging.

6.6 Ontsmetten

Alle oppervlakken kunnen met gangbare ontsmettingsmiddelen voor oppervlakken worden gedesinfecteerd.

! AANWIJZING

Materiële schade

Als de dosis van het ontsmettingsmiddel te hoog is, kan er corrosieschade aan het materiaal ontstaan.

- Neem de opmerkingen van de fabrikant van het ontsmettingsmiddel in acht.

7 Onderhoud en reparatie

WAARSCHUWING

Niet gekwalificeerd personeel

Gevaar door verkeerd omgaan met mechanische of elektrische onderdelen.

- Alleen gekwalificeerd personeel mag onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

7.1 Onderhoudsintervallen

Controleer de volgende componenten regelmatig op werking:

Interval	Onderhoudstaak	Personeel
dagelijks	Visuele controle uitvoeren van het gehele toestel.	Operator
jaarlijks	De gehele transportwagen controleren op vervorming en mechanische schade, de effectiviteit van de blokkeerremmen, de mechanische sterkte van de wielen, de functionaliteit van de centrale blokkeerrem.	Onderhoudsmonteur

7.2 Foutendiagnose

Foutendiagnose

Foutbeschrijving	Oorzaak	Verhelpen	Personeel
Loopgeluid van de wielen	Rollager beschadigd	Wielen vervangen	Onderhoudsmonteur
Hoge weerstand van de wielen	Rollager beschadigd	Beschadigde wielen vervangen	Onderhoudsmonteur
Transportwagen trekt naar de zijkant tijdens het transport.	Rollager beschadigd	Wielen vervangen	Onderhoudsmonteur
Blokkeerrem werkt niet	Blokkeerrem versleten	Blokkeerrem vervangen	Onderhoudsmonteur

7.3 Reparatie en reserveonderdelen

Reserveonderdelen en toebehoren zijn via de klantenservice leverbaar. Vervang defecte onderdelen alleen door originele reserveonderdelen. Alleen zo kan een veilige bediening gewaarborgd worden. Vermeld bij uw bestelling van reserveonderdelen of bij de klantenservice altijd het ordernummer en de gegevens op het typeplaatje. Deze gegevens voorkomen vragen en zorgen voor een snellere verwerking.

7.4 Weer in gebruik nemen

De transportwagen mag alleen in een onberispelijke toestand, volgens de voorschriften en onder naleving van de gebruiksaanwijzing in gebruik genomen worden. Controleer de transportwagen voor elke inbedrijfstelling op zichtbare beschadigingen. Informeer bij beschadigingen onmiddellijk de bevoegde personen. Neem alleen technisch onberispelijke transportwagens in gebruik.

- Controleer de functies van het apparaat, met name de blokkeerremmen en de koeling.
- Maak de transportwagen grondig schoon voordat u het weer in gebruik neemt.

8 Afvalverwerking



Help ons om ons milieu te beschermen. Laat materialen recyclen.

- Laat de transportwagen door recyclingbedrijven demonteren en afvoeren. Alle materialen zijn recyclebaar.

Verwijder het product volgens de onderstaande stap.

- ➔ Lever de componenten in bij gecontroleerde afvoerpunten.